

致：食物及衛生局

世界家禽學會香港分會會長黃振球

就香港活家禽業的未來路向研究報告提出以下個人意見：

正確教育市民禽畜知識，惠及香港年青一代

自1997年H5N1禽流感事件之後，香港政府、學者、及家禽業界共同努力採用各種禽流感防控措施，香港再沒有出現本地人類感染H5或H7禽流感病毒的個案。20年的事實明香港是有能力生產健康及優質的活雞，亦證明了有專家所說：“健康的雞是不會傳染禽流感給人的”。

香港人對禽流感的恐慌遠遠超過禽流感的事實。按世衛估計，全球季節性流感死亡人數每年25萬至50萬人，即20年的死亡人數達500萬至1000萬人，但過去20年，全球因感染H5N1禽流感死亡只有400人。

香港人很少提及每日在香港平均殺死3至4人的季節性流感，卻很怕20年來在香港未感染過一個人的禽流感。政府為何不多些教育市民如何防範季節性流感，卻幾乎每天都在電台及電視台提醒市民要提防感染禽流感，切勿觸摸活家禽呢？專家是否認為將活家禽從街市趕走，比教育市民，多救幾條性命更加重要呢？

港人對禽流感的認識，主要來自幾位大學教授時常發表的公開言論及傳媒對他們的說話常作廣範的報導。我們常聽到的是：

1. 禽流感雖然不容易傳染人，但受感染的人，死亡率達50%以上
2. 上世紀有三次人類流感大流行，都是由動物流感變異過來的。按記錄每三數十年發生一次，每次全球死亡人數可達數百萬人至1918年的數千萬人。這些教授估計H5N1很大可能是下一個變異成流感大流行的病毒，當發生時估計香港會有三數十萬人死亡。
3. 學者又常指出要減低人類感染禽流感的風險，要實行中央屠宰活家禽才是長治久安的方法。有專家曾被邀請到立法會發表預防禽流感與中央屠宰的意見。由於論點並無實據，被業界致函港大校長投訴。
(請參閱附件)

也有其他教授勸諭市民不必驚恐，他們指出：

1. 以香港防控禽流感的系統，市面上的雞，都是健康的，傳染禽流感病毒給人的機會非常微。
2. 人類感染禽流感雖然死亡率高，但感染率非常低，所以不用怕。

3. 至於病毒變異，無人能知將來那種病毒，什麼時候，在何地，會變異為人類流感大流行的病毒。就算真的發生了，也可能是高、中、或低死亡率的新型人類流感，完全不是科學家可以掌控的事。

事實人類流感大流行已在2009年爆發了。在墨西哥開始，由H1N1豬流感變異而成。全球過億人受感染，但死亡人數比一般季節性流感還要低。專家很少提，市民亦很少知道這就是他們惶恐多年的流感大流行！

教授的身份受港府和市民的信任，他們的言論往往影響著政府的決策。我們應從客觀事實檢討過往專家學者提出的意見，作為制定新政策的參考。

過去20年政府實施了全球最嚴厲的防控禽流感措施，活雞供應只餘下以往的一成，估計約有二、三萬從業員失業。市民的飲食習慣及香港美食天堂的地位亦受到影響。但最重要的是，有關禽流感錯誤教育，令很多市民對這病產生不必要的恐慌，令年青一代對雀鳥、禽畜懼怕！很少年青人會選修與禽畜有關的學科，但禽畜業在中國及世界各地都有很多的職位和很多的商機。政府應盡快正確教育市民有關禽流感的知識，領導年青人認識更多的出路。

對活家禽未來路向的建議

建議的目標：

1. 建立一個可持續發展及能教育市民的活家禽業
2. 為市民提供優質的鮮宰家禽
3. 市民能在舒適及安全的環境中購買他們喜歡的活家禽
4. 活雞價格要一般市民能接受

建議：

1. 提升活雞供應量至每日約三萬只。從續步增加本港農場飼養量由130 萬加至 200萬，每日將可供應二萬雞。恢復國內雞的進口，每日可供約一萬雞，合共約三萬雞。增加的飼養量應可容許有興趣有能力的人士加入養雞的行列，才能令本業持續發展。
2. 建議政府在街市提供有分隔設施的現代化鮮宰雞店，並支助其他活雞鮮宰店做分隔設施，以減少活雞氣味，改善街市環境，令市民更樂於到街市購買鮮宰雞。

3. 支持每隻活雞加上標籤列明農場等資料，一方面可以追溯活雞的來源，二方面可以防止以冰鮮雞假冒鮮宰雞的情況再出現。
4. 因應活雞供應量的增加，建議增加鮮宰雞店牌，令每區都可以買到鮮宰雞，特別要發給有需要的本港雞場，讓他們可以打做自己的品牌，以提升產品的品質。
5. 盡快引入H7疫苗。中國已有H7疫苗的生產，希望漁護署能盡快為本港農場引入適合的H7疫苗，以防雞隻受到這流感的感染。事實證明為雞隻注射禽流感疫苗是最有效的防病措施之一，1997年本港爆發第一次H5N1禽流感殺雞150萬之後，業界多番要求政府讓雞隻接種H5疫苗，但一些專家學者堅持反對，結果2001年及2002年再有雞隻受H5N1感染，分別再殺雞140萬及100萬，業界終於在2003年1月14日到申訴專員公署遞信投訴有關部門行政失當，阻延農場使用疫苗防病。2003年年中全港農場獲准使用H5疫苗，2004年全東南亞大爆H5N1禽流感，香港是少數沒有爆病的地方。而自2003年開始使用H5疫苗到今日，只在2008年有一個農場發生過H5N1禽流感，事實證明使用疫苗是非常有效，希望政府能盡快引入。

活家禽業路向的政策應建基於客觀事實，不應受一少撮人的偏見或利益而影響。為市民大眾的福祉及年青一代有更多知識，更多出路才是我們要走的路向。

黃振球敬上

2017年6月3日

Presented by:
Wong Chun Kow Peter

香港禽畜業及相關行業聯席會議

Joint Committees of Poultry, Livestock and Associated Trades

香港中環雪廠街 11 號中區政府合署西座 523E 室

香港大學

徐立之校長鈞鑒：

抗議港大微生物學系袁國勇教授
使用沒有實據的言論誤導立法會及市民

袁國勇教授在今年 6 月 4 日立法會食物安全及衛生事務委員會中發表他對預防禽港感諮詢文件的意見。業界對他意見中的一段說話非常不滿，認為他在沒有充分的事實證據及科學證據的情況下，將香港因為沙門氏菌引起的死亡率高於美國 4 倍的原因，歸咎於港人食的是由 814 個雞檔屠宰的鮮雞。他說話的內容及投射片資料如下：

投射片資料：

	<u>USA</u>	<u>Hong Kong</u>
Annual Consumption per capita (chicken)	44.7 kg	35.4 kg
Annual Consumption per capita (eggs)	254	229
Salmonella enteritidis Deaths (per year)	0.09/100,000	0.4/100,000
Processing of poultry	Central slaughtering Frozen / chilled	Wet market fresh (room temp)

說話內容：

“有人認為施行冰鮮鏈各分區屠宰可能會令病菌感染，譬如沙門氏菌的感染高了，大家都知道沙門氏菌其中的一隻是腸炎性的沙門氏菌，這個病菌是與雞或雞蛋有好大關係的，這個是全世界都知的事。如果以比較美國及香港的情況下，便知道這個是應該不會發生。你睇

吓美國，他們食雞多過我們，44.7 公斤每年，香港 35.4 公斤每年，這樣可能因為美國人比較大隻及食肉多過我們，食雞蛋都係差唔多，佢地每人每年食 254 隻，香港人係每人每年食 229 隻，但係你睇吓，因為沙門氏菌引起的每年死亡率我地高於美國 4 倍這麼多，係高佢 4 倍！”

這個是好清楚，若找找所有的文憲你可以找得到，我地同佢最大的分別就是佢地是中央屠宰、急凍和冰鮮；我地係香港呢就是分區唔係分區係分檔屠宰，814 個雞檔周圍去屠宰，我地係擺佢係室溫，唔會因為你轉了佢地這個 system 呢，你呢個系統呢，你會多了人死於這個病毒的感染，這個唔係細的數目，你乘翻全香港的人口你就知道這個沙門氏菌引起的死亡唔係太低。”

將以上幾個數字放於一起，便結論在香港腸炎性沙門氏菌死亡比美國高出 4 倍，是因為香港人吃鮮宰雞是失實及不負責任。何況該等數字的背後還有更多資料可完全將袁教授的結論改變過來。

1. 香港人所吃的 35.4 公斤雞，其實只有約 10 公斤是鮮宰雞，其餘 25 公斤是凍雞及冰鮮雞。香港很多凍雞是解凍了才出售，而冰鮮雞亦是連頭及腳的，頭、頸、食道、氣管嚴重污染冰鮮雞的屠體，在歐美絕不容許這些做法。為何從不聞袁教授在這個議題上發表意見，或研究這些做法是否會提高沙門氏菌的感染？
2. 美國人每年所吃的 245 隻雞蛋，是經過非常嚴格監管而生產的，在市場上多數只能買到 AA 級或 A 級雞蛋，而且印上包裝日期(接近生產日期)。但反觀香港人每年所吃的 229 隻雞蛋，幾乎完全沒有監管，大多更存放數個月才出售。若按美國的標準定等級，相信大部份只能達到 B 級或 LOSS。更壞的是，很多蛋殼上均黏著雞糞，污染食物絕不稀奇。袁教授亦指出西方腸道沙門氏菌的主要來源是生雞蛋，美國很多地方已不准提供生雞蛋或半生熟蛋供顧客食用。但香港卻極少將雞蛋煮熟給顧客，再加上雞糞污染可能性亦高，袁教授將香港腸道沙門氏菌的死亡率，完全歸咎於鮮宰雞。如此偏見，不但有失他作為教授的身份，更令他未能客觀分析問題，而使他不能履行 Chair of Infectious Diseases 的職務。

袁教授多番說出沒有科學根據但能誤導市民的言論，對我們活家禽行業做成很大的損失。例如有關禽流感的控制，他經常說中央屠宰始終是長治久安的方法。他在今年 2 月 15 日播放的鏗鏘集中，評論

禽流感說：「突發性的傳染病不能以觀望的態度來應付，突發性的傳染病就是你永遠要假設它會在香港大規模爆發，因為你咁去預防呢，個樣嘢就唔會發生。」做足預防就真的不會發生嗎？誰能保證？所有採用中央屠宰的先進國家仍繼續有禽流感爆發。

Dr. Robert G. Webster 在同一輯的鏗鏘集中如此說：“I believe each country and each region has to develop its long term plan. There is no short term fixing this time. We can never get rid of this H5N1 from the world, we can get rid of the high pathogenic virus from the chicken and poultry and one of the lessons that we have learnt, is we can do that, and Hong Kong is really establishing a road map on how to do this.” “Hong Kong is now well placed at the moment. Don't change too many things. Don't change things that you don't need to change, especially with what's going on. Just don't fix things that are not broken, just don't try to introduce centralized slaughtering just now, that would be a terrible mistake.”

今日香港對抗禽流感換來的成就，是經多方面的努力及付出了沉重代價的成果，正如 Dr. Webster 說 “Hong Kong is really establishing a road map on how to do this.” 中央屠宰或分區屠宰完全會摧毀整個鮮活雞行業，亦把我們多年努力的成果摧毀。

控制禽流感或其他禽畜疾病，最有效的方法是在源頭，即是將資源放在飼養健康的禽畜，才能全面減少動物將疾病傳染給人類。禽畜飼養人士必須要有足夠的資金才能把生產及防病的工作做得更好。但過去數年，香港大學微生物學系常發表一些言論或意見，令市民對活家禽擔心甚至恐懼，更令業界損失慘重。以今年來說，香港沒有發生禽流感，袁教授「對於政府有意停止輸入活雞一年，認為可以有效觀察病毒的變化，以及確定東南亞的控制措施是否有效」（摘錄自香港商報 15/2/04）。這究竟是甚麼科學道理呢？袁教授有否考慮家禽行業的工作和生計呢？結果活雞苗停止供港近五個月，市場活雞供應少了近 8 萬隻，業界每天損失 200 多萬元。香港今年沒有爆發禽流感，但業界至今已損失了超過 3 億元，數以千計的工人沒有工開或失業，亦有不少公司或人士欠下鉅債，有些甚至已被銀行收樓或收車。目前香港已有一套非常嚴謹的監察制度和控制農場、批發市場和零售點的系統。果真有如此大的危機需要大量減少活雞進口，而令這麼多人失業，或負擔這麼龐大的經濟損失嗎？

教授的身份受港府和市民所信任，他們的言論往往影響著政府的決策。對政府提意見不能單憑理論，更應建基於客觀事實。張五常教授在一篇文章寫：「純學術的研究，錯了就錯了，用不著耿耿於懷。但政策建議，錯了有害於人，何況是關於歷史上生活沒有好過的中國農民。」希望徐校長請貴校的教授謹慎言論。

敬祝
閣下身體健康、工作愉快

香港禽畜業及相關行業
聯席會議秘書長

黃振球 謹啟

2004年6月28日